BOULEVARD



AÑA 6 — No. 60
JANUARI 1982

APOYA
CARNAVAL '82
E TA DI NOS

FLS. 2,00

"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE



07
19
26
38
40
57
65
73
88
98

Redaccion: Theolindo Lopez
Melania Maduro

Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Ponton 52-B
Aruba Tel: 23584

Imprenta:
INTERPRINT

E LA HINCA SU SEÑORA DEN UN DIEPVRIEZER

Ora cu Eric Dallison di 54 aña a drenta den e cushina di e cas di su yiu muher kende nan tabata haciendo su falta ya pa algun dia, e tabata sigur di su mes cu mester por a sosede algo. Kiko exactamente e no sabi, pero e tabata tin e gevoel cu su yiu muher mester ta un caminda den e cas. Ya e la haci e cas completamente limpi y a bolter tur cos pero e no a encontra ningun rastro di Anne Denise di 26 aña. Eric por a tende e stem di su señora kende a bai den cushina su tras bisando e siguiente:"Mi a haya su sapatonan, pero ta unda Anne mes den nomber di Dios ta?" E sapatonan tabata benta abou na suelo serca di e diepvriezer, na unda Eric tabata leun su mes.

Diripiente Eric a sinti cu su curazon tabata manera krimp den otro.....e vriezer ey ......Eric a habri e vriezer. E tabata yena cu cuminda, carni y diferente clase di verdura. Eric a cuminsa saca e pakinan for di e diepvriezer un pa un afor y net na e momento cu Phyllis su señora tambe a yega mas serca pa yude, ora cu e pober tata a dal su man ariba e curpa di su yiu muher cual tabata stijf–stijf. "Bai for di akinan, Phyllis, e la grita su señora ainda, pero ya tabata mucho laat, su señora tambe a mira e cadaver gevries. Casi for di su conocemento e pober mama a laga su mes cai den un stul, mientras cu su casa a core bai na e telefoon pa bel polis.

"Tabata tres dia pasa cu nos a mira nos yiu muher pa ultimo vez, "Eric Dallison a conta e polisnan." Nos tabata biba apenas un dies minuut camna for di otro y tur dia e sa bin bishita nos. Nos a haya masha straña ora cu diripiente e no bin serca nos mas pa cual motibo nos a dicidi di bin tira un bista na su cas pa mira ta kiko por a pasa. Nos no a keda tranquil como cu un par di dia antes ainda e la conta nos cu e tin hopi miedo di su casa, pasobra e la amenasa su persona.

ANNE DENISE A SER BON CRIA PA SU MAYORNAN

Anne Denise tabata bibando cu su casa, Brian Ernest Fairbairn hunto cu su cuatro yiunan na Feltham un ciudad chiquito di Inglaterra. E pareha aki a casa cu otro tempo cu Ann tabata tin su 17 aña di edad. Segun e mayornan cu Brian a laga Anne sabi cu e tabata tin un sospecho ariba dje cu e ta traiciona su persona y ta bai cama cu otro homber.

'Pero esaki nos no por kere di nos yiu muher," e mayornan di Anne kendenan ta personanan masha simpel a bisa. E la ser bon cria pa nos y algo asina nos yiu muher nunca di su bida por a yega na haci. E tabata un bon señora y mama pa su yiunan. Ta ki mishi e homber ey cu tal palabra asina den su boca pa susha y mancha e nomber di nos famia. No, un clase di muher asina Anne no tabata ta." Pero sinembargo e mayornan di Anne tabata contra nan matrimonio, pero esaki mas bien tabata pasobra nan tabata diferencia hopi di edad y ademas nan tabata haya cu nan yiu muher tabata mucho jong ainda pa e tuma e responsabilidad di un bida casa.

Pa yuda den cas cu mas entrada Anne a bai traha mitar dia di trabou como peluquero. Su casa tabata traha na un contractista y nan no tabata di e malo ey para loqual ta trata di e entrada cu nan dos ta trece cas.
Tur cos tabata bayendo bon cu nan bida casa te cu ariba un anochi Anne a yega cas laat y despues pa diferente vez a sigui yega laat cas den oranan di anochi. "Mi mester a keda traha overtime, e tabata bisa su casa. Pero e palabra ey bisa, su casa a haya cu ta mentira e tabata conta y asina tambe nan a cuminsa halsa voz cu otro.
Tabata ya bon bista cu nan matrimonio tabata bayendo den mal direccion. Y segun Eric, cu su yiu muher den e ultimo dianan continuamente tabata ser amenasa pa su casa.


Anne Denise varios vez sa yega cas cu mordi di pasion na su garganta.

E OTRO BANDA DI E MEDALLA

Ta te despues di dos dia cu e cadaver a ser descubri den e diepvries nan tabata por a haci un investigacion ariba e cadaver. A bin resulta cu pober muher a ricibi diferente hinca di cuchui y cu e la ser choka cu man. Pero nan no por determina cu si Anne a ser hinca morto of cu e tabata na bida ainda den vriezer.

Mientras tanto e polisnan a encontra e auto di Brian bandona ariba waf di Dover. Pero tambe Brian a desaparece sin laga ningun rastro atras y e homber ey tabata e persona sospecho number un ariba e asesinato di su señora.
E polisnan a haya e informacion cu Brian enverdad a boek pa e ferry cu ta haci viahe pa Francia, pero ta parce cu su persona a deaparece den nada. Mesora Interpol a ser avisa. Sinembargo e polisnan no a keda satisfecho di locual e mayornan di Anne a conta na nan. Algun inspector a dicidi di aserca e bisiñanan y demas habitantenan di Feltham y nan por a saca afor mesora cu Anne Denise no ta un señora asina bon, manera su mayornan a conta na e polisnan. Encontrario, e hende muhernan tabata tin masha poco bon palabra pe. E tabata conoci pa un muher cu no por mira homber cu wowo. Un sorto di muher cu semper ta hambra tras di homber.

Nan a yega di mire varios vez den autonan di diferente homber. Ademas e muhernan aki tambe ta haya cu semper tabata mira nan casa cu wowo dushi y semper e tabata mucho cariñoso pa nan casa. Nan tabata tin semper e miedo cu Anne lo por kita nan casa for di nan.
'E no ta fada nunca di ningun sorto di homber," un di muhernan a bisa. 'Talvez e palabra aki ta resona cruel, pero hopi di nos awor cu e la muri ta sinti nos mes mas tranquil. Pasobra Anne semper ta dispuesto pa bai camber cu cualquier homber. Y hasta den auto atras e ta laga nan cumpli cu su deseo. Enverdad, e tabata un muher cayente...."
Un otro muher a conta e siguiente na polis: "Semper ora mi ta camnando cu mi casa y si nos mester contra cu ne ariba caya, mesora mi curazon ta cuminsa bati mas duro. Pasobra e prome oportunidad cu e haya e ta trata na hala e atencion di mi casa. Y ta kende no tabata tin miedo di perde nan casa na man di e muher ey! E ta un muher mihor bisa cu si ya e haya un carson di homber pa mira ya e por ta satisface su deseo sexual . . . . . E ta un tefe completo cu ta gusta tefea . . . ."

E TABATA TRAHA ARIBA MI NERVIO

Cinco luna largo interpol a tene su mes ocupa cu buscamento di Brian

Ernest sin a logra un resultado. Te cu ariba un dia un polis spaño a arresta un homber cu no a paga su cuenta di hotel.

A bin sali na cla cu tabata trata aki nan di un tal Fairbairn, kende tabata trata na haya contacto cu e consul inglés. E tin algo di importante pa conta e consul, e la bisa.

"Ta pa hopi dia caba e asunto aki ta trahando ariba mi nervio,"Brian a bisa e consul. "Ta asina cu ni drumi mi no por drumi mas. Mi a hinca mi señora den un diepvriezer y mi ta dispuesto pa duna un declaracion completo."

Y e ora ey a sigui un storia largo. Tabata asina cu ariba un bon dia Brian a cuminsa haya e sintimento cu e ta perdiendo su señora.

E tabata sali cu diferente homber. Den un tratamento pa su señora keda serca dje e la cuminsa horta y di e forma ey e por a keda cu su señora pa sumanan di 200.000 fr.

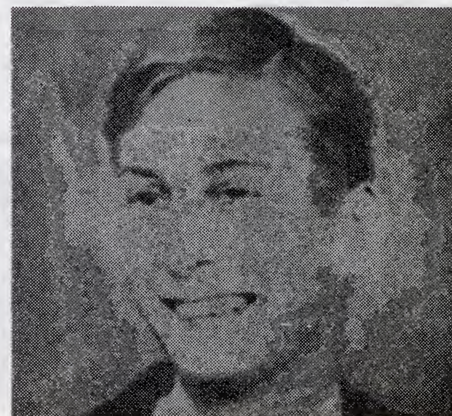
"Pero tanto val," e la sigui conta, "e suma ey no tabata bastante pe. E la sigui yega cas laat y mi tabata por a mira bon cla e mordinan di pasion cu e tabata tin den su garganta y na su pecho.

Ora cu mi a hala su atencion pasobra e ta infiel na mi persona, e ta hari mi con cu e kier. E tabata tenta mi cu no por satisface su persona den cama y cu e ta haya su mes obliga di busca otro homber cu si por dune locual cu e kier. Hombernan, cu ta hacié mihor cu mi....."

Ariba un anochi Anne a yega extra laat mes cas. Un discusion hopi fuerte a cuminsa entre su persona y su casa, den cual e la tira na su cara cu e ta bai cama con hopi cu e kier cu otro homber. Y atrobe e la tira den su cara cu e ta un lolo di awa ariba tereno di sex.

"Mi a sinti con e sanger a subi mi cabez," Brian a conta. "Mi no tabata sabi mas kiko mi tabata haciendo. Ora cu mi a calma bek mi a ripara cu nos tur dos tabata benta ariba vloer. Su wowonan tabata hancho habri y e tabata keda mira ariba mi persona na un manera straña. Mi a cuminsa sacudi mi señora y a cuminsa grita su nomber. Pero no tabata bin niun reaccion di su banda . . . . . Mi señora tabata morto. Mi a keda tene duro. Mi ta kere cu mi a yora na e momento ey. Pa varios minuut mi a keda sinta sin sabi kiko pa haci y despues mi a hince den e diepvriezer. Mi no tabata kier pa mi yuinan mira nan mama den un situacion asina."

Brian Ernest a ser castiga cu 10 aña di prison.



Brian Ernest Fairbairn



Peter Gilmore a haya un bishita misterioso

"Mi ta kere cu mi ta bai drumi," Peter a bisa den su mes. "Mi ta morto cansa!" Y Peter Gilmore a tene su mes na su palabra. E la paga e luz, y e la subi e trapi cu ta bai pa su camber. Un diescinco minuut despues e tabata drumi bou di deklo morto na soño. Pero diripiente e la despierta. . . .

"Mi no sa di con of di kiko mi por a lanta, pero ora mi a habri mi wowonan mi a mira mei-mei di e camber un muher para. E tabata mi wela di 83 aña. Mi a keda sinta den cama y a keda mira na ne, pero e no a bisa ningun palabra. Ta te na e momento cu e la para caba den nada, mi a bin na realisa cu algo ta bai pasando."

Peter Gilmore a keda pensa ta kiko e motibo di e bishita misterioso lo por ta. Y diripiente e tabata sabi e contesta. Su wela lo a fallece! "Dos ora despues diripiente e telefoon a resona. Ora cu mi a coi e telefoon mi por a tende mes ora cu ta mi mama tabata na telefoon. 'Mama, madushi a muri, no?" mi a puntra mi mama. Mi mama a keda totalmente asombra, e no tabata por a comprende ta di con ya mi ta na altura caba, pero e la laga mi sabi cu ta asina mes. Mi mama a conta mi, cu mi wela un dos ora mas o menos prome a fallece den hospital." Pero e caso aki di Peter Gilmore no tabata algo cu a lage preocupa. Peter Gilmore ya antes a yega di pasa den casonan similar.

"Dos vez antes caba a yega di sosede cu diripiente spiritu di un hende cu mi conoce a aparece mi dilanti," e la conta. "E prome vez tabata un omo di mi masha stima mes kende a fallece pa medio di un accidente y e di dos vez tabata un amiga bieuw di mi."

E asosacion di e spiritistanan di Inglaterra a haci un investigacion di loque Peter e conocido actor a pasa aden. Despues di seis siman cu nan a haci tur clase di investigacion di e defuntonan, nan a bin na e conclucion cu loque Peter a pasa aden mester por ta berdad.

'E hendenan cu a dune bishita ainda despues di nan morto tabata personanan cu tabata tin bon amistad cu su persona. "Pero den tur caso nos a descubri cu cada persona cu a ser mira pa Peter den forma di spirito, a muri mas o menos diripiente. Ta pa e motibo ey ainda despues di nan morto nan a pasa ainda serca Peter Gilmore pa tuma e ultimo despedida."

Peter Gilmore tabata completamente di acuerdo ariba e conclucion di e spiritistanan. "Locual nan a bisa ta klop exactamente cu mi descubrimento. Algun dia despues di e fallecemento di mi wela, nan a encontra un carta den su cas cu tabata dirigi na mi persona. "Mi bida ta yegando na su fin. E soño di mi pa mira bo un dia casa, pa mi lo no por bira un realidad mas. Lastima, pasobra mi lo tabata hopi orgulloso si mi por a pasa aden. Adios pa semper mi Peter stima . . . .

Segun e parapsychologenan cu esaki sa sosede varios vez cu un persona cu a fallece ainda despues di su morto ta bai serca un persona cu e kier bon pa tuma despedida. Asina tambe ta conoci di un caso na Aruba unda cu tabata tin un mucha homber chiquito drumi den su cama, ora cu diripiente un bala cu tabata den su camber a cuminsa lora mescos cu ta un hende tabata shop e bala. E mucha homber chiquito a lanta for di su cama y a cuminsa shop e bala cu intencion di hunga, ora cu e la mira su tata tras di e bala. E mama kende a ser spierta pa e desordo a core bai mira den e camber di su yiu homber chiquito di casi 6 aña pa mira kiko ta pasando. Ora cu e mama a puntra e yiu ta di con e no ta den su cama drumi, pa su sorpresa su yiu homber chiquito a conteste, cu su tata ta hungando bala cu ne. "No por ta," e mama a bise, "papa no ta na cas." Pero apenas un ora mas o menos despues a ser bati na porta. Ora cu e mama a bai na e porta pa mira ta kende por ta na porta den oranan di mainta tempran, e la bin haya dos polis na porta. Motibo di e bishitanan di e polisnan tabata pa participa na su persona e triste noticia cu su casa den oranan di marduga a bin fallece pa medio di un accidente di auto. Y si bo saca e conclucion di e asunto aki anto por ser bisa, cu e tata kende tabata un persona cu tabata gusta hunga bala cu su yiu homber chiquito pa complace y hacie contento, a bin despedi di su yiu homber chiquito despues di a fallece. E señora ey awor un viuda tambe durante cu e tabata na soño, ya prome cu e la ser spierta pa e desordo cu su yiu a haci, a ser lanta pa un man cu tabata caricia su cabei. Y si nos por kere cu enverdad un hende despues di su morto ainda por bishita un hende, anto den e caso aki nos por bisa cu e tata of e esposo a bin pa tuma e ultimo despedida di su señora y tambe hunga pa ultimo vez ainda cu su yiu homber chiquito. Pero den todo caso esaki ainda ta forma un pregunta grandi y misterioso cu no tin su contesta. Pasobra ta kende na Aruba no a yega di mira of tende algo prome cu un di nan sernan keri a bandona nos mundo pa semper?

NET FOR DI DESNUDO

Janet Reger a percura pa un revolucion ariba tereno di lingerie. E ta persisti cu no tin nada mas suave pa skonde bo curpa desnudo cu un tela di seda. "Pakiko e paña cu bo tin cu usa bou di bo bistir normal no mester ta di e importante ey?" Y cu su pregunta tambe casnan comercial cu ta dedica nan mes ariba e tereno ey a dicidi un diesdos aña pasa di traha ariba su idea.



Un combinacion pikante cu no mester skondi bou di e bistir normal

E francesnan no por a keda cu e monopolie ey mas, e moda di e bistirnan di abou no ta pertenece solamente mas di sex-lingerie. Y esaki ta mas combiniente tanto pa e amante y e muher mes. Manera ta conoci Inglatera semper a keda atras ariba e tereno aki. Pero ta kende ta kier usa e moda bieuw di In-

glaterra ainda? Janet Reger a haya su estudio na Leicester College of art, sigui cu practicamento den un atelier na Suiza na unda e la traha dies aña largo. Pero tambe e la traha na Francia, Alemania, Italia y na Noorwegen. Ora cu na 1967 e la regresa bek na Inglaterra y tabata tin bastante practica, e la habri un atelier cu modanan di su propio inspiracion y Janet Reger Company a bira un hecho. Den e siguiente añanan cu a sigui despues, e la bin establece diferente tiendanan chiquito na Inglaterra y cu e corona di su exito e la bin habri dos belleza di boutique den curazon di London. Ora cu Janet a ripara cu su bistirnan di abou cu e la lansa ariba mercado a coi plaza, e la dicidi di haci negoshi tambe den export. Actualmente Janet Reger ta exporta su propio diseñonan pa Francia, Alemania, Italia y U.S.A. Pero e fama mas grandi mes Janet a logra haya pa su japonnan picante di anochi cual ta masha actractiva mes. Janet ta hiba di opinion, cu si bo ta mitar desnudo esaki ta mas actractivo pa un hende homber cu ora bo presenta su dilanti completamente desnudo. Su bistirnan di abou ta ser produci den diferente color. Nos di nos banda no sa cu si e señoranan di nos isla usa e moda aki, cu e por tene nan casa mas na cas y evita asina mas divorico. . .

Un japon di anochi cu ta alcansa e prijs di 600 florin antillano.



TONY A BAI ALASKA

(Storia Humoristico)

Tony ta sinti su mes e homber mas feliz di mundo. Ta hopi dia caba e tabata spaar delaster un cens cu e tabata por a kita for di su salario pa e por haci un viaha pa Alaska pa e busca oro. Y por fin e tabata di e leuw ey cu e por a logra na alcansa e placa necesario pa e cumpra un pasashi. Cu un cara contento e tabata mira for di e bentana di e avion pa trata na mira cu su bista no por descubri e cas na unda e ta bibando. Ta su prome viaha hasi cu avion y nunca e no tabata tin un idea ki bista un hende por haya for di un altura hopi halto. Ta igual cu ta un poco caha di swaflo e tabata mira, asina chiquito e casnan ta, y e autonan cu na e momento ey ta ariba caminda ta parce net algun auto di hunga. Pa un rato e por goza di tur loque su bista por encontra y despues di esey ta bo lamar e tabata haya pa mira. Tabata casi 4'or di atardi ora cu e la yega na unda semper e la biba soña cu ne. Tony tabata sumamente molestia ora cu e tabata sinta dilanti e mesa di e hotel cu e ta hospeda sperando ariba su cuminda.

Despues cu su pedida a wordo treci na su mesa y cu e la caba di yena su barica bon yen e la ordo un cerbez bon frieuw pa baha e cuminda. Ya pa 7'or di anochi Tony no tabata por a domina su soño mas y e la dicidi di bai drumi. Y kiko mas otro e por haci si e mester di su sosiego como pa su mayan ya e kier sali en busca di oro. E anochi tabata completamente aden ora cu Tony tabata soñando e soño mas bunita cu por ta existi pa su persona. E tabata mira su mes dilanti un sero grandi cubri cu oro. Pero lastima cu e la despierta y cu ta solamente un soño esey tabata ta.

E mainta ey tempran e la sali en busca di oro. Tabata ya den oranan di merdia ora cu Tony diripiente a haya e spanto di su bida. Pa su sorpresa e la mira un beer masha grandi mes no mucho leuw for di su persona. Y e mas tristo ta, cu e beer tambe a mire. Un druppel di sodor a aparece ariba su frenta di spanto. Sin perde mas tempo Tony a ranca un carreda y cuminsa corre loque cu e por pa scapa su bida. Pero e beer tambe a cuminsa corre tras di Tony. Nunca antes den su bida Tony no a yega di corre asina duro, pero esey no tabata yude den nada. E beer tambe a pone su mes den un velocidad mas duro cu e tabata por su tras. Tony tabata por a sinti e rosea cayente di e beer caba den su nek y tabata net na e momento ey cu e mester mira pa e por corre mas duro ora cu pa su malasuerte e la trompica y a cai ariba su rodia. Sin pensa mas aleuw, e la pone su mannan den otro y na rodilla e la cuminsa resa pa scapacion. Pa su asombro mas grandi e beer tambe a cuminsa haci mescos y e beer tambe a cuminsa resa. Tony pa un rato a keda mira na e beer y despues a bisa:

"Caramba, mi ta haya esaki algo fantastico mes;cu bo tambe ta resa hunto cu mi, señor beer."

"Despensa mi señor, e beer a conteste, no ta resa mi ta resa hunto cu bo."

"Y ta kiko bo ta haciendo ey anto? Tony cu un stem gago a puntra e beer.

"Awel, ta resa mi ta resa prome cu mi cuminsa come. . .


NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.
IMPORTED
PILSENER BIER
Heineken
BREWED IN HOLLAND
AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY
Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345
Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha

UN MOROCHO DI 1340 LIBER

Ta kende na Aruba no ta amante di lucha liber? Un gran cantidad di hende tur anochi ora cu programa di lucha liber ta wordo presenta na Tele Aruba ta cai sinta den nan stul pa goza e espectaculo aki. Cuanto biaha bo no ta cunsumi bo mes ora bo mira un of mas di e luchadornan di lucha liber presenta ariba ring cu asina un boca grandi yen di blofmento. Pero e americanonan cu ta participa na e sport aki lo keda boca sera si nan haya nan mes den un pelea cu e dos grandinan aki cu ta goza di un enorme popularidad na Japon. Talvez nan lo keda tembla so nan dilanti. Pero kiko mas bo por haci si bo mester enfrenta un di e luchadornan aki? No mas cu 700 kilo di carni bo dilanti di cual 500 kilo ta puro vet. Pero e luchadornan di Merca por cuminsa for di awor caba pa tene un poco mas cuidou, pasobra Billy y Benny Mc Guire ta na caminda.

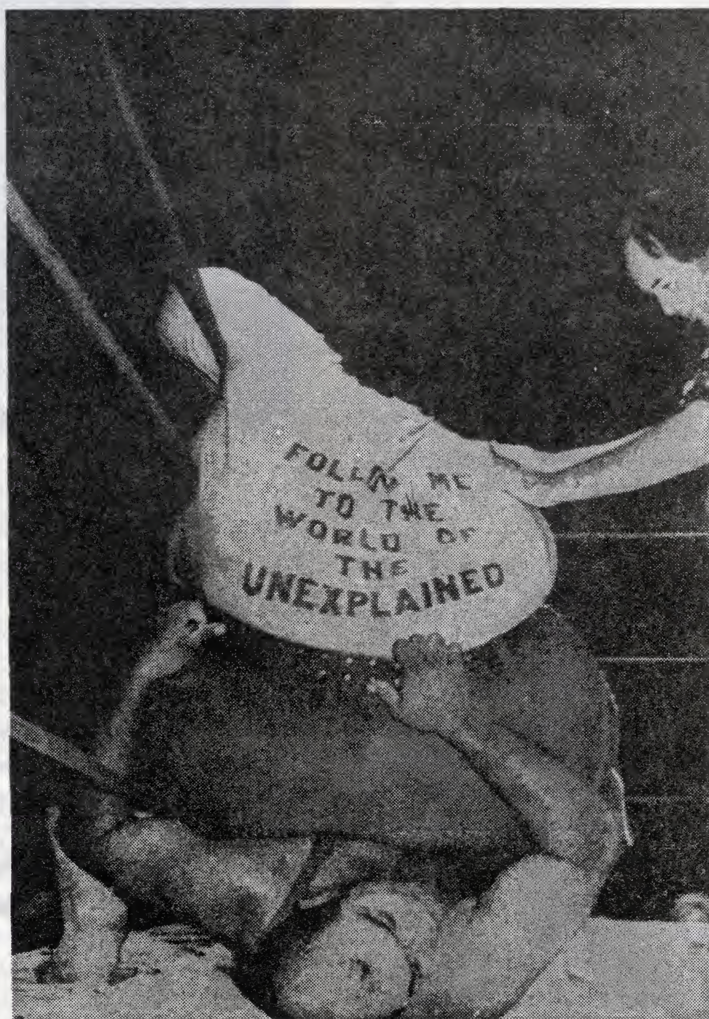


Benny, esun cu ta pisa menos tin e peso di 330 kilo. Su ruman Billy ta pisa un poco mas. Actualmente e ta casi alcansa e peso di 340 kilo. Asina ta nan dos hunto ta pisa no mas cu 340 kilo. Y si bo conta esaki den liber nan ta pisa en total un 1340 liber! Nan peso enorme sigur nan tin di gradici esaki na un enfermedad cu nan a haya tempo cu nan tabata mucha, cual ta sarampi.

Dia cu Benny y Billy a nace nan cada un no tabata pisa mas cu cuatro y mei liber. Nan tabata tin apenas 10 aña di edad ora cu e ruman morocho nan aki a haya e enfermedad

sarampi y bo por bisa cu pa cada peishi cu a desaparece for di nan curpa, a aparece cinco kilo di carni.

E ruman morochonan aki no a keda maha ariba nan peso, pero nan a dicidi di laga nan enorme peso produci placa pa nan. Fuera cu nan ta goza di un enorme popularidad na Japon pa nan actuacion, nan ta bou contract tambe di Ripley's. Pa e trabou aki como luchador nan tur dos ta ser bon paga.
Cu nan edad di 16 aña nan cada un tabata pisa ya caba 200 kilo. E potret cu ta pertenece na e articulo aki ta tuma tempo cu nan tabata tin 29 aña di edad. Actualmente nan tin nan awor 32 aña cumpli cu nan a laga nan prome grito como baby resona. Por ser pensa cu e dos rumannan aki mester por come hopi mes pa keda cu nan gigante peso. Pero encontrario. Billy y Benny ta come normal manera tur otro hende. Nan tur dos ta casa cu un muher di un tamaño regular. Loque ta Tammy, e señora di Benny, tambe ta un luchador y e ta lucha bou di e nomber Tammy Love. Ta Benny su casa mes a dune su prome ensayo como luchadora.
Ni Benny y tampoco Billy no ta insatisfecho cu nan peso. Nan tur dos pa medio di un operacion por ser treci bek ariba e peso di 110 kilo. Pero e dos rumannan aki por lo pronto lo kier warda un cuatro aña of mas prome cu nan drenta e sala di operacion. Pero esaki ta si encaso un di nan no mester bira malo door di vet di mas. Den un caso asina si mesora nan lo laga opera nan mes. Ora cu nan tin un pelea ariba programa, propaganda ta ser haci pa nan cu e hecho cu un articulo di nan a aperece den e Guinness Book of Records como "E ruman morochonan mas grandi di mundo." Un evenemento asina naturalmente ningun hende no kier perde. Y ta algo grandioso pa mira nan den actuacion. Benny y Billy ta subi ring ariba dos motorcycle na unda nan gor-



dura por ser mira pa un y tur. Estellage especial mester ser traha pa e dos rumannan aki pa asina nan por subi ring. Y ariba ring cuatro otro persona ta spera ariba nan pa cuminsa e pelea. Esakinan ta profesor Ito, Goliath, e homber luchador cu e mascara y e luchador conoci como e negro cu no ta laga bo los for di su gara. Y eynan ariba ring nan tin cu bai enfrenta otro. Billy cu tur su calma ta trek su lip di ariba pa laga nan mira su dientenan. Benny cu tur su tranquilidad ta laga su wijsvinger sali for di su mokete cu e tin forma. Henter e sala completo ta cuminsa haci un desordo di otro mundo y un tres minuut despues no ta sobra nada otro mas di e cuatro hendenan aki. Nan ta keda tur machica den otro tira abou. E publico no por ser domina mas. Cu grito y aplauso nan ta demostra nan satisfaccion pa e pelea. Y e dos rumannan aki por hisa nan man na laira. Nan a gana placa atrobe.

The Flying Top 10

1. Some one love's you honey
   (June Lodge & Prince mohamed)
2. Enamorada
   (Clouds) Canta: Mini Sorondo
3. Que tal te vas sin mi
   (Raphael)
4. Maldita Primavera
   (Yury)
5. Get down on it
   (Kool & The Gang)
6. Chances are
   (Bob Marley)
7. Juro Que nunca volvere
   (Nancy Ramos)
8. Color y Fantasia
   (Ito Dania)
9. Amada Mia
   (Oscar Santana)
10. Monique (ta gusta music)
   (Dobble R.)

COMBINA CU EXITOS
1320
VOZ DI ARUBA

TOP DI LUNA:
SIGNED, SEALED, DELIVERED I'M YOURS
CANTA: JERMAINE JACKSON

E MUHER FRIEUW

Ta un hecho conoci, cu si un homber ta rabia cu su señora y e aserca su mihor amigo pa e pidi su cooperacion pa e bai papia cu su señora pe pa asina e por haci bon atrobe cu ne, cu e mes sin cu e realiza ta buscando problema pa su persona. Pasobra haciendo esey ta igual cu ora bo mes ta pone un raton den boca di pushi. E tentacion di e manera aki ta algo hopi grandi.

Lo tabata casi sigur cu Joseph Thomas no a realiza su mes cu tin un peligro mara den e asunto aki; pero tambe ta posible cu e tin un curazon mucho bon pa realiza e peligro aki, ora cu sin e la pensa mas aleuw e la aserca un di su mihor amigonan yama Richard McAinsh, y a pidi e persona aki cu e no por abi papia cu su señora pe pa asina trata di purba pa e haci bon bek cu ne.

Hecho ta, cu su señora Christine Cameron di 25 aña no solamente den su bista ta un belleza, pero pa tur otro homber e ta un preciosidad di muher. Un belleza incomparable.

SU AMIGONAN TABTA JALOERS ARIBA SU PERSONA

Ora cu Joseph y Christine a sera conoci cu otro y na 1976 a subi pia di altar pa ser bendiciona como esposo y esposa, Joseph tabata sinti su mes e homber mas feliz di mundo. Pero kiko mas bo kier si e la casa cu e muher for di cual ta wordo bisa cu e ta e mucha muher mas bunita di West Lothian-Schotland. E tabata loco su tras y e tabata trata Christine di un manera di mas mihor cu e por.

Su amigonan tabta jaloers mes ariba su persona. Como cu nan tabata tin bista ariba Christine. Pero despues di tempo a bin resulta, loque su amigonan talvez por a pensa como posible: cu tur e belleza cu su señora ta pertenece sinembargo Christine Cameron ta mas frieuw cu un imagen di marmer y ademas e no ta gusta sex. Christine no kier bin na yiu pasobra e tin miedo cu esaki lo por daña su figura. E no kier pa su casa tene of mishi na su pecho, pasobra e tin miedo cu su pechonan lo bira slap y cuminsa colga. Y si Chritine mester acepta mes pa su casa haci sex cu ne, esaki tin cu bai igual cu ora den pura ta pasa na un bar pa dal un bitter.

JOSEPH TABATA TIN HOPI PASENSHI

Y si bo mester kere Joseph su palabra - y pakiko bo no por laga di kere cu ni su señora no a yame pa mentiroso? - cu ta asina cu despues di nan matrimonio na october 1976 Christine no por a permiti su persona pa bai cama cu ne. Segun Joseph su señora solamente a bai di acuerdo cu ne pa lage caricia su curpa. Ta cu su man e la bin na satisface su deseo. Pa e por a goza di e belleza di e curpa cu su señora ta pertenece, e mester a keda spera cu pasenshi te ora cu e tempo a yega cu Christine di su mes a entrega su curpa na su persona. E tabata un virgen ainda, Christine a lage sabi, y e no tabata kier a perde su virginidad asina-asina.

Y ora cu tabata asina leuw cu e prome anochi a yega, esaki tabata despues di 18 luna di nan casamento, e no a bai na e satisfacion di Joseph. For di e anochi ey Joseph tabata mag di bai cama cu ne solamente ariba diasabra, pero si pa haci algo pura-pura. Y Joseph mester percura pa e no cai na estado. Christine mes tabata usa pildora pa e no cai na estado. Pa casi tres aña largo Joseph mester a acepta tur esaki for di su señora, pero por ultimo a yega e dia cu Joseph no kier sigui biba di e forma aki mas cu su señora. Y asina tambe e la laga su señora sabi, cu e tin gana pa nan matrimonio ser bendiciona cu un yiu. Ora cu Christine a nenga, Joseph a laga su señora sabi cu si ta di e forma aki e kier sigui anto mihor nan parti for di otro.

Pa su sorpresa Christine a bai di acuerdo ariba su palabra y Joseph a bandona nan cas cu ta kedando na Ambrose Rise den Livingston.

JOSEPH A ASERCA SU AMIGO

Tin un palabra cu ta bisa, cu ora bo presencia no tey cu esaki ta mihora amor. Cu si e palabra aki por tin su berdad cu ne si of no, pero den e asunto di Joseph esaki a resulta berdad. Aunque con malo cu su señora a yega di trate y e tabatà parce un muher frigide, pa frieuw cu e por tabata ta, Joseph tabata desea pa e por ta uni atrobe cu su señora.

Na su trabou e la aserca Richard Mc Ainsh, kende e ta considera como su mihor amigo y kende Christine tambe conoce, y a puntre cu e no por haci su persona e fabor di aserca su señora pa asina trata na papia cu ne pa e haci bon trobe cu su persona. Richard tabata kier a complace su amigo y ariba un anochi e la coi e caminda pa e bai na cas di Christine y cuminsa asina un combersacion cu ne pa yuda su amigo. Talvez e psicologonan tin un declaracion pa esaki, pero un muher por ta frieuw pa un homber y dune un mal trato y hasta parce frigide, pero encontrario pa un otro homber e por dirti di e frieuw cu ta ocupe y hasta bira un diablita den cama. Y esaki tabata e caso cu Christine, pasobra mientras cu e tabata tene su casa na un distancia, e la entrega su mes for di su mes boluntad e prome anochi caba na Richard. Y tur esaki a sosede mientras cu Richard solamente a aserca Christine pa papia cu ne pa e por tuma Joseph bek den su cas. Dentro di un par di minuut ya nan tabata desnudo den cama y nan a pasa un par di ora masha agradable mes cu otro.

E DI DOS ENCONTRAMENTO

E siguiente dia Richard a conta su amigo cu e por wel di lubida ariba su señora como cu e no kier tin nada mas di haci cu ne. Joseph a keda pensa ariba loque su bon amigo a conte, pero sinembargo e la keda ainda loco tras di su señora. Tres siman despues den e luna di september 1979, Joseph a bai camna den e vecindario di e cas unda su señora ta bibando cu e speransa cu e por encontra cu su señora. Y ora cu pa su suerte e la bin encontra cu Christine e la invita su señora pa nan drenta un lugar pa bebe algo y pa nan por combersa cu otro tranquilmente. Christine no tabata tin nada contra y hunto nan a drenta un bar. Joseph a laga Christine sabi con hopi e ta haciendo su falta y con solitario e ta sinti su mes pa e por biba sin ne na su lado. Na e manera cu Christine a papia cu ne, Joseph a haya e impresion cu su señora tambe ta sinti su mes solitario.

"For di e manera cu e la papia cu mi, mi a haya e impresion cu e kier mi bek serca dje atrobe," Joseph despues a bisa na polis. "Mi a camna cu ne te na su cas, mi a desea su persona pa e pasa un bon anochi y mi a camna bai bek na e apartamento cu mi tin gehuur. Ora cu mi a yega mi a cai ariba cama y pa hopi ora mi a keda pensa ariba Christine. Despues mi a dicidi pa bolbe busce pa mira atrobe.

E DESCUBRIMENTO

Drumi ariba su cama Joseph tabata pensa continuamente loque su señora a bise y e tabata tin e impresion fuerte cu su señora lo kier e bek y cu e lo kier duna nan matrimonio un oportunidad mas. Por ultimo e la tuma un decision. Joseph a conta e siguiente na polis: "Mi a pensa cu henter e asunto ta algo sin pia ni cabez, como cu nos tur dos ta sinti nos mes solitario y mi tabata tin sigur, cu si mi presenta na su cas, cu e lo laga mi drenta paden y cu mi mag di keda serca dje."
Joseph a yega na e cas di Christine y e la bel y e la keda spera y la ripara cu a dura bastante mes prome cu Christine a presenta pa habri e porta.

"E tabata bisti den un japon sexy y doorzichtig y mi tabata por a mira cu e no tabata tin nada otro mas bisti ey bou. Mi por a sinti con mi curazon a cuminsa bati di deseo y mi no tabata desea nada otro mas na e momento ey pa por a bai camna cu ne. Despues di por a tende cu mester tabata tin un otro hende mas den cas y mi a realiza cu e no ta su so."
Joseph den un manera bruto a pusha su señora un banda y ora cu e la cuminsa grita, Joseph a corre drenta paden. Ariba un mesa e la mira un cos pa habri carta cu un punta largo. E la coi esaki y a subi e trapi na careda.

E NO POR KERE ESEY NUNCA

Ora cu e la yega ariba den e camber, e la haya Richard ey den, kende tabata tratando di bisti su carson mas liher cu e tabata por. Joseph por a mira e mordinan di pasion na e garganta di e homber den cual e la kere cu tabata su mihor amigo. Y ora cu un tono yen di odio e la grita: "Ta ki diablo bo ta haciendo akinan?" Richard a bise: "Mi a bai cama cu



bo señora! Ta for di hopi dia caba mi tabata disfruta di dje. E kier mi y ta kiko bo kier pa mi haci mas? Pakico bo no ta percura pa bo somenta di akinan? Bo no ta bon bini akinan. Ban mira somenta di akinan mas liher cu bo por." Esakinan tambe tabata e ultimo palabra di Richard. Joseph no tabata por a domina su mes di rabia y a cuminsa hinca Richard cu e cos di habri carta. Christine kende tabata morto spanta a core bisti un bata ariba su japon y a ranca careda bai ariba caya na un telefoon publico pa bel polis y ambulance. Richard a ser hiba na hospital, pero nada mas no tabata por a ser haci pa su bida - na yegada ya e la fallece.
Joseph a ser culpa di a mata su amigo. Ariba 4 february 1980 e la presenta dilanti corte.

TESTIGONAN

E polis-sergeant John McCreath a declara, cu ora e la drenta den e camber, y a puntra na Joseph kiko ta pasando, cu Joseph a contesta: "E la kita mi señora for di mi, y pesey mi a kita su bida for di dje. Christine a conta den sala di corte cu e tabata conoce Richard pa un par di luna caba y cu e tabata gusta e homber ey. "Mi no tabata haya loque mi kier for di mi casa, e no tabata duna mi ningun sorto di satisfacion. Y cu Richard esey tabata net alcontrario, e tabata un sorto di homber cu ta laga mi sangernan core den mi curpa y e tabata trece un sorto di bida den mi curpa." Pero e la nenga cu e la bai cama cu Richard ariba e anochi fatal. "Bo ta bisa cu bo no a bai cama cu ne e anochi ey," e abogado a bisa, "pero e tabata desnudo y abo casi desnudo, y ainda bo kier keda ariba bo palabra cu bosonan no a bai cama?" "No," Christine a keda persisti. "Ta net cu nos a caba di kita nos paña ora cu mi casa a yega. Ademas, ta cu ki derecho e por core drenta mi cas den e forma ey? Nos tabata bibando separa for di otro y mi por ricibi cualquier homber cu mi kier den mi cas. Mi no ta un propiedad di mi casa. Mi tabata tin e intencion pa divorcia y casa despues cu Richard.' Joseph a ser condena cu cinco aña di prison.

Pafor di e edificio di husticia Christine a conta na e periodistanan cu tabata presente e siguiente:
"Joseph no tabata ningun claim ariba mi persona. Nos tabata bibando separa for di otro. Y mi tabata por a bai cama cu kende mi kier. Mi tabata tin e idea pa casa cu Richard, pero awor e homber ey cu te ainda ta mi casa a mata e homber cu mi ta stima di berdad. Mi ta bai mira pa divorcia mas liher cu ta posible for di dje. Mi no kier mira e homber miserable ey hamas di mi bida. E proximo vez e ta capaz di mata mi tambe. Ta suerte mi tabata tin cu e no a mata mi tambe."

UN MISTERIO DI BINTI CINCO AÑA BIEUW A WORDO SOLUCIONA PA UN CACHO



Leonard Mitchell di 15 aña tabata keiro cu su cacho den e bosque no mucho leuw for di e cas unda cu nan no tin mucho tempo ta bibando. Diripiente e cacho a cuminsa actua di un manera hopi straña.

Leonard asombra a keda mira na su cacho, cual tabata gruñando di un manera cu bo tabata por a mira su dientenan mientras cu e cacho tabata halando su mes atras, mescos cu ta miedo e tabata tin. E mucha homber aki despues a conta loque cu a pasa, pero Leonard no tabata sabi cu esaki tabata e cuminsamento for di cual un misterio bieuw di binti cinço aña lo ser soluciona.

Su cacho nunca antes no a yega di actua di un manera asina straña. Leonard no tabata por a comprende ta kiko por ta pasando cu su cacho, pasobra su cacho semper tabata sigui su persona na unda cu e bai. Pero na e momento cu nan tabata para ńa rand di un bosque scur, e tabata gruñando sin fin mientras cu e cacho a keda dirigi su bista na cual e wowo di e mucha homber no por alcansa. Cu su dientenan saca

afor y gruñando e cacho tabata hala su mes atras, y aunque con cu Leonard di 15 aña tabata force, e cacho no tabata kier a sigui mas den e bosque tur sera.
Leonard no tabata tin asina miedo manera su cacho, y e si a sigui bai mas leuw den e bosque scur cual tabata parce misterioso, cual ta kedando na un distancia di mas o menos seis kilometer for di e lugar na unda e ta bibando, King's Lynn — Norfolk na Inglaterra. E no tabata mira nada pakiko su cacho a bira asina intranquil y tampoco e no tabata sinti e motibo ta pakiko e la ser avisa pa algo peligroso door di su cacho, mientras cu su cacho si tabata sinti e peligro cu tabata tin. Despues di a sacudi su cabez Leonard a bolbe bai na e lugar na unda e cacho a keda spera ariba dje y hunto nan a camna bai bek pa e cas unda cu e ta bibando. E cacho a bolbe cambia di actuacion y contento e tabata ladra y core tras di algun barbulet cu tabata bulando. Ariba e dia calor ey di Mei 1975, Leonard no a conta nada tocante di e incidente straña cu a sosede na su tata, Henry Mitchell of na su mama Regina Shea. E la lubida completo ariba locual cu a pasa, te cu seis siman despues ora cu e la sera amistad cu un otro mucha homber di 15 aña, Rex Pyne, y ora cu nan dos hunto a bai den bosque pa keiro. Nan tur dos tabata cu nan cacho.

Ta te na e momento cu nan a yega na e lugar unda cu e cacho di Leonard un par di siman prome a yega di actua straña, Leonard a conta esey na Rex.
"Ban mira kiko mi cacho lo bai haci awor," Rex a bisa Leonard y e la bai para dilanti e parti scur di e bosque.

E cacho di Leonard a keda para, pero Rex y su cacho sigui pa Leonard a camna bai mas aleuw.
E cacho di Rex no a haci preocupacion di e manera straña cu e cacho di Leonard tabata actua.
Ora cu e dos mucha hombernan tabata regresando bek, nan tabata puntra nan mes ta kiko lo ta e motibo cu e cacho di Leonard tabata actua asina raro na e lugar ey. E anochi ey Rex a combersa cu su tata, Thomas Pyne, kende ta trahando como inspector di polis. "Tin biaha bo ta haya cu un cacho ta sinti algo cu un hende no ta sinti," Thomas a bisa su yiu homber. "Talvez no tin nada particular eynan, pero diadomingo awor durante oranan di mainta mi kier pa bo hunto cu Leonard ban cu mi y mustra mi e lugar ey, pa di e forma aki mi tambe por tira un bista pa haya sa kiko ta kiko."
Inspector Thomas Pyne a conta e storia cu e la tende na su bisiña, Keith Hampton, kende ta un polis y nan a tuma e decision cu e diadomingo cu lo sigui nan lo bai den e bosque hunto cu e dos muchanan. E diadomingo ey pa 10'or di mainta mas o menos nan a sali direccion pa e bosque. Leonard a camna dilanti y ora cu nan a yega na e lugar, e cacho di Leonard a bolbe cuminsa actua di un manera straña, y e biaha aki mas straña ainda cu prome. Ya for di un distancia caba e la nenga di sigui camna y a keda para y ni con cu Leonard a keda yame pa e sigui, e la keda para y nenga di obedece na su doño.

E dos polisnan cu tur nan cuidou a cuminsa na investiga e pida lugar den e bosque, pero nan no por a encontra nada pa bin ariba un declaracion di e manera straña cu e cacho tabata actuando.
"Segun mi," e inspector Thomas a bisa na su compañero Keith, "nos lo mester busca algun schoblo. Pasobra talvez e cacho ta hayando holo di algo y si ta asina aki nos mester por encontra algo." E merdia ey e dos polisnan conhuntamente cu e dos mucha hombernan a bai bek na e lugar y nan a cuminsa coba na diferente lugar. Diripiente e polis Keith a cuminsa grita: "Inspector, bin akinan un rato." E tabata cobando cu tur su cuidou den e terra moli ora cu diripiente e la encontra cu algo cu tabata parciendo cadaver di un hende. Hunto nan a sak abou y ariba nan rudia cu nan man nan a cuminsa kita y hala e santonan mas te ora cu un cadaver di un hende a ser observa. Inspector Thomas Pyne

a keda eynan mientras cu e polis Keith a bai enbusca di un telefoon pa avisa un patholoog-anatoom y algun recherche. E cadaver tabata bisti ainda den su bistir aunque cu mayoria di e tela ya caba no tey mas door di a putri y a daña. Den e graf improvisa e polisnan a bin encontra dos reenchi, un armband, un banchi pa usa na garganta y tambe sapato, cual — aunque cu nan tabata ya tur putri toch nan tabata por a reconoce nan como sapato di un hende muher. E pathaloog-anatoom despues di un investigacion corto a duna e siguiente declaracion: "Esaki ta cadaver di un hende muher cu ya tin diescinco pa trinta aña morto."

E dokter a calcula cu e cadaver ta di un hende muher entre e edad di 18 y 25 aña. "Pero talvez mi por calcula e edad y e aña cu e tin dera caba mas sigur ora cu mi haci un investigacion mas exacto di e cadaver," Dr. Alex Ashburner a laga sabi. "Mi ta puntra mi mes cu e cadaver aki no por ta di Odelle Kittredge," inspector Thomas a bisa.
"E tabata tin e edad di 22 aña y e la desaparece den 1950 y for di e tempo ey ningun hende no tabata sabi nada mas di dje.

Mientras cu e cadaver cu tur cuidou a ser hiba, inspector Thomas y dos otro recherche a keda den vecindario cu e speranza cu nan lo por encontra algo otro cu lo por yuda nan den nan investigacion. Un di e recherchenan a bin haya un reenchi pero cual no por tabata di e mucha muher pasobra tabata bon bista cu esaki tabata mucho grandi pa su dedenan. E reenchi tabata cubri pa un cantidad di sushi.
Un di e polisnan a bisa e siguiente: "Mi tin e idea cu e reenchi aki por laga nos sabi ta kende lo ta e persona cu a dera e mucha muher den e bosque. Mi ta keriendo cu esaki ta di e asesinador y cu e lo a slip for di

su dede ora cu e tabata derando e mucha muher y cu e la haya falta di esaki te despues ora cu e no tabata tin e corahe pa bolbe bek pa buske. Talvez e lo a pensa den su mes, cu toch nunca nan lo encontra e cadaver."

Tur e prendanan cu a ser haya a sei hiba na e laboratorium di polis. Mientras cu e polisnan tabata sperando ariba e resultado di e laboratorium, un dokter a saca un sorto di copia di e gebit y door di e polisnan e la ser hiba na tur e dentistanan cu e speranza cu cualquier di nan por tin algo parecido den nan archivo. E reenchinan y e pida di e sapatonan ya tur putri y dos pida di e tela di un regenjas a ser hiba pa e mama cu ya pa un periodo hopi largo a perde su yiu muher. Mientras tanto e la bira viuda y e la reconoce nan mesora como cosnan di su yiu muher, Odelle Kittredge. "Pero mi no ta risca si di hura cu e armband y cu e banchi di garganta tambe lo ta di dje," e la bisa. E tabata tin algo parecido si, pero mi no por corda mas con nan tabata ta."
Ora cu e reenchi a ser haci limpi, e initialnan, y un fecha, "EH/NL, amor completo, 3/2/40 tabata lesable.
"EH", un di e recherchenan mas bieuw a bisa, "y NL. E initialnan aki ta duna mi di comprende algo, y tambe e fecha. Tabata un dia den primavera na 1940 ora cu Earl Hedrick a casa cu Naomi Lawrence. Mi por recorda esaki ainda como cu e tempo ey mi tabata un polis joven y hunto cu algun otro colega mi mester a tene e publico na un distancia cual a acudi pa presencia nan matrimonio, pasobra e Hendricksnan tabata hendenan rico y ademas nan ta stima pa hopi hende."

"Mi ta puntra mi mes cu Señora Hedrick por a yega di duna su casa un reenchi asina," inspector Thomas a bisa. "Ta un casualidad cu e dos parehanan cu e mes un initialnan den e mes un tempo a casa, pero si mi ta haya cu nos mester tene hopi cuidou como señor Hedrick ta un persona hopi respeta den e comunidad. E ta un persona cu ta dispuesto na yuda tur hende y ningun hende no ta asina stima manera e. E reenchi aki por a bin tambe di un of otro manera den e poder di e mucha muher, pasobra aunque cu e reenchi ta di dje, sinembargo e por ta inocente."
Earl Hendrick ta propietario di e cas mas grandi cu tin den e vecindario. E ta un negociante y e tin parti den hopi otro compania. E tin un señora charmante y dos yiu muher bunita, kende ta yama Carol, cu a nace na 1942 y Loretta naci na 1944. Como cu su bista no tabata di e bon ey, e no mester a drenta servicio militar, pero den e periodo di guerra si e mester a presta su servicio na B.B. y tambe na e departamento di bombero. Ariba su propio gasto e la laga traha un cas pa e hende bieuwnan (Bejaardentehuis) y algun vez pa aña e sa organisa fiesta pa e hende bieuwnan. Un cantidad di hende tin e motibo pa ta gradecido na su persona como cu ki ora cu un hende ta den necesidad e ta dispuesto pa duna su ayudo. Ta casi increible pa kere cu un homber asina por tin algo di haci cu e asesinato di e mucha muher, pero como cu e reenchi tin su initialnan y tambe di su señora no ta keda e polisnan nada otro di busca un manera pa combersa cu su persona. Pa su mayan mainta un poco despues di 8'or dos recherche a acudi na su cas. "Mi casa actualmente ta tumando un douche," señora Hedrick a laga nan sabi mientras cu e la laga nan drenta paden. "Ta algo di importancia?" e señora a puntra nan.



"No esaki ta un bishita di rutina, señora Hedrick," un di e recherchenan a bise y a lage mira e reenchi. "Bo a yega di duna e reenchi aki na bo casa?"
Señora Hedrick a mira e banda paden di e reenchi y un sonrisa a aparece ariba su cara: "Mi ta asina contento di mira e reenchi aki cu casi mi por yora. Enverdad mi a duna mi casa e reenchi aki tempo cu nos a verloofd. Ta hopi tempo pasa caba cu e la perdé y nos a kere cu nunca mas nos ta bai haya e reenchi aki bek. Mi casa a conta mi, cu e mester a slip for di su dede, como cu e tabata un poco grandi pe y nunca nos no a laga hacié chiquito. Mi por tin e bondad di puntra ta na unda señor a haya e reenchi aki?"
"Awel, ariba esaki nos tin gana di combersa pa un rato cu bo casa," un di e recherchenan a bise.
"Mi ta bai duna mi casa e respondi cu bosonan ta serca dje," e señora a contesta y e la subi e trapi fura tur na tapijt diki pa e bai ariba pa yama su casa. Un di e recherchenan a bisa: "Laga nos tambe ban ariba.
"No, mihor nos spera ariba dje aki nan," e otro recherche a contesta, "pasobra si e ta culpable e no por bai ningun caminda toch."
Despues di algun minuut señora Hedrick a bolbe baha abou y a laga sabi cu su casa lo baha pronto tambe. "Bosonan kier bebe un poco thee?" e la puntra. Despues cu e recherchenan a laga sabi cu ta bon, e la bai pa den cushina. Sr. Hedrick a bin abou y un di e recherchenan a mustre e reenchi. E la keda mira pa un rato na e reenchi y a bisa: "Si, esaki ta di mi."
"Bo sabi ta na unda nos a haya e reenchi aki, señor Hedrick?" Pa un rato Earl Hedrick a tene un silencio y despues a bisa cu un stem abou: "Si, bosonan a haya e reenchi na e lugar unda cu mi a dera Odele Kittredge. No tin balor pa mi nenga, no ta asina? E tabata un amante di mi y e la cuminsa haci un chantaje cu mi persona. Pero kiko mas mi mester a haci, mi tabata tin hopi di perde, por ehemplo, mi señora y mi yiunan, mi cas y tur cos. Ariba e anochi ey na 1950 mi tabata tin un compromiso cu ne. E la kere cu ta mas placa mi tabata hiba pe, pero mi a choke y despues mi a dera su cadaver. E la merece esey. Mi ta bai cu bosonan. Pero mi por bai bisti mi mes un rato?"
"Bo por haci esey, señor Hedrick. Pero nos mester bai cu bo si, pasobra ta asina e ley ta bisa." Earl Hedrick a camna dilanti y a subi e trapi sigui pa e recherchenan. Ora cu e la yega dilanti e porta di su camber e la coi e porta sera diripiente y a lock esaki lagando e recherchenan pafor. Un par di seconde despues e recherchenan cu tabata tratando na kibra e porta por a tende un tiro.

Señora Hedrick a core yega serca ora cu e la tende e desordo di e recherchenan cu tabata tratando na kibra e porta net na e momento cu nan a logra habri e porta. Ariba vloer nan a encontra e curpa di Earl Hedrick. Den su man drechi e tabata tin un revolver teni y e la fallece pa medio di un bala cu e mes a tira den su frenta. E recherchenan a ser tuma hopi na malo pa nan superiornan pa motibo cu nan a duna Earl Hedrick e oportunidad pa comete suicidio. Durante e entierro cu a tuma lugar tres dia despues, e dominee a bisa e siguiente palabranan na su graf: "E tabata un bon hende y stima pa un y tur. No tin ningun motibo mas pa keda cu un odio ariba dje. E la comete un picar y a paga pa esey cu su bida. Nos mester trata na lubida pakiko e ta drumiendo awor den e graf cu e mes a coba pa su mes. Laga nos tur ban keda na recorda tur e bon nan cu e la haci durante cu e tabata na bida. Nos tur of casi tur den e lugar aki, sabi e motibo pa kiko nos tin di gradici na Sr. Earl Hedrick. Ban tene su recuerdonan como algo bibo den nos memoria pasobra e tabata semper un bon hende y ta di e forma aki nos lo kier keda recorda ariba dje.

E BENDEDOR DI NUMBER

"E bendedor di number" ta un obra cu a ser presta for di e buki "Ban, ban pasa un rondu y cu cual obra e buki aki na 1954 a ser premiá den e concurso literario di 1954 di Stichting Cultureel Centrum Curaçao. Y nos por bisa cu e premio cu e la sabi di conquista tabata bon merecí. Revista Boulevard pa tur su fiel lesadornan lo publica un di e obranan saca for di e buki "Ban, ban pasa un rond" y nos ta spera cu tur esnan cu lesa e articulo aki, no lo keda te akinan, pero pasa na un boekhandel y mira si bo no por encontra e buki aki pasobra e ta un obra completo cu bo no por haci su falta. Autor di e buki

aki ta Ornelio Martina y e la ser editá pa Boekhandel Salas.

Tabata mas o menos 10'or di mainta y solo tabata kima manera un condená. Na e warda di polis riba Awasa, un edificio geel, testigo muda di hopi iregularidad di nos comunidad, tabata tin un muher sinta, morto spantá, cu awa na wowo. For di tras di un lessenaar un stem a puntré: "Mosa sabi cu bendemento di loterij cu no ta di gobierno ta verboden?"
"Ma meneer, mi. . . tsk."
"Y mosa ta bende loterij di mosa mes toch aunque mosa sa cu e cos aki ta verboden?"
"Meneer, laga mi conta meneer ta con e cos ta. Meneer ta mira, mi tin dos yiu, un muhé y un homber. Esun promé su tata a muri laga mi cu ne chiquito. Despues m'a drenta cu un otro homber. Esey a duna mi un yiu mas y a bai laga mi. For di e dia ey m'a haya skrement di hende homber y m'a dicidi di cria mi yiunan cu forza di mi braza sin ayudo di ningun hende. Cu masha trabou nan a tuma mi como bendedor den un pacus, caminda m'a bin gana cuarenta heldu pa luna. Un luna so m'a keda traha eynan como mi yiunan tabata keda mucho pa nan cuenta y ta kico mi por a haci cu cuarenta heldu pa luna cu dos yiu? M'a dicidi di laba paña y strika pa un par di hende y tambe cushina pa algun mucha muhé di oficina cu tabata biba leuw. Pero tur esaki tabata mortificacion di curpa sin cu mi tabata gana gran cos. Despues ariba un dia un hende a puntra mi si mi ta cumpra un number y m'a bini riba e idea cu mi tambe lo por riska un papel, maske ta di giotin, toch mi tabata conoce hopi hende cu lo kier a cumpra serca mi. Y riba un diabierna m'a traha mi papel cu cien number na un giotin pa un y m'a cuminsa bende nan pa hunga Diadomingo. Mi n' bende tur cien number pero e promé premio a keda aden y m'a arma pa e siman ey. Su siguiente siman m'a bolbe hacié y como mi ta na gracia cu tur hende m'a cuminsa haya mi cumpradornan vast. Y mi a bin tira wega pa siman.
Cu cada wega mi ta' tin mi diez of binti florin sigur, fuera cu ora e number cu ami tabata hunga vast sali mi tabata keda bon pará. Un biaha so cos a bai hopi malo pa mi y mi mester a fia f. 50,– serca un hende pa hinca den wega. Figurá meneer, mi mester a paga f. 12,50 di interes tur siman te dia mi tabata tin e f. 50,– será pa paga. Con gobierno n' ta haci nada contra e hendenan cu ta fia contra un interes asina ey, mi n' ta comprendé. Danki Dios, despues cos a drecha atrobe.

Meneer ta mira, e bendemento di number aki a cambia mi bida por completo. Meneer n' sa ki kier meen un muhé cria dos yiu sin ayudo di ningun homber. Cuanto e muhé ey tin di sufri ora e ta mira e criaturanan ey cu mester di tur cos. Antes ta un sapato mi yiunan ta' tin. Nan tabata hinca carton aden pasobra mayoria di biaha e n' ta tin bom y e suela cayente tabata kima nan pia. Awor nan tin un pa bai school, un pa bai misa y un poco wabi pa bisti den cas.
Antes ta un mesa di come y algun stoel kibrá tabata tur nos mueblesnan; awor mi cas ta poco mas decente, cu mi yiunan por lanta aden sin mester di tin verguenza. Especialmente esun muhé. Antes mi yiunan tabata bai school di pornada, awor mi por manda nan school di placa caminda nan por haya un tiki mas educacion, cu mayan nan por bira algo den mundo. Ta nos deseo pa nos yiunan bin tin un bida un tiki mas mihor cu esun di nos mes. Meneer n' sabi ki kier meen cu mayan ta San Nicolas y bo yiunan tin di lanta sin haya nada na nan cama, mientras ey bandanan trompet ta supla, revolvernan ta tira klapchi, autonan di cuerda ta core y ora e muchanan di ey banda ta mustra bo yiunan tur e cosnan cu nan a haya, esnan di bo tin di bisa cu nan si no a haya nada di San Nicolas. . . Y meneer, pone meneer na mi banda. Mi n' ta mira kico malo tin den bendemento di number. Nunca un hende cu a gana no a keda sin haya su cens, nunca ningun hende n' ta' tin mester di zundra mi pasó m'a su number of m'a bisa n' tesei el a cué of wega no a sigui. Nunca n' ta' tin nada. Mi n' ta kita bende di biljechi di gobierno pasó n' tin man pa bende biljechi, tur ta bai: vap. Mare tin mas pa bende!

Mi n' ta weta kiko malo tin cu si e hendenan kier cumpra number cu nan cens, mi bende number cu nan. Corda bo n' ta un cos cu nan no kier. Ta nan mes ta buské pa cumpra. Te hasta polisnan ta cumpra mi number y biljechi tur ora. Meneer ta mira, yiu di corsow gusta riska nan cen. Y ami, ta mi bida esey. Meneer ta mira awor kiko ta bendemento di number kier meen pa mi?"
"Mosa, mi ta comprendé tur loque mosa ta papia. Pero mi'n por yuda mosa cu nada. Mosa ta mira, esaki ta mi trabou. Dia Mosa haya un papel pa presentá, conta nan tur e cosnan aki."
Poco tempu despues den caya grandi di Otrobanda Margarita a hala mi un banda y a bisa mi:
"Pai, que hubo, mi warda 36 pa bo?"
"Ma Ichi, n' ta poco dia ey nan a cohe bo cu bendemento di number?"
"Si yiu, e simberguenzanan ta' tin mesté di cen, nan a dal mi cuatrocien heldu di boet. Awo ta unda bo ta kere mi por saca cuatrocien florin. Ta number mi mester sigui bende pa mi pagé, no!
N' ta berdé?
Pone 36 numa, Pai?"

HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"

Mi tabata tin tres señora, un homber a bisa su amigo. E di prome a muri como cu e la come cuminda venena. E di dos señora tambe a fallece door di a come cuminda venena y di tres a muri pa medio di un incidente fatal pa su mes un culpa.
Na cual e amigo a puntre:
– Y di con?
– Ai, e homber a contesta, pasobra e no tabata kier a come for di e cuminda cu mi a dune.

****

Un auto a caba di dal un homber den un caya hopi druk. E chauffuer di e auto a corre baha y a bai serca e homber cu e la caba di dal y cual tabata benta abou y a bise:
– Caramba, bo tin hopi suerte mes. Bo a ser gedal net dilanti e cas di un dokter! na cual e homber tira abou bou di kehamento a bise:
– Esaki no ta suerte, pero ta mala suerte mes mi tin!
– Y pakico? E chauffeur cu a causa e accidente a puntre.
– Pasobra ta ami ta e dokter cu ta biba den e cas ey . . .

****

Dos trahador cu ta trahando canto di caminda a caba di yega na nan trabou, ora cu nan a ripara cu nan a lubida di trece e piknan. Un di nan a dicidi di yama su hefe na telefoon y a participa esaki cu nan a lubida di bin trabou cu pik. E hefe a trata di consola nan cu e siguiente palabra:
– No haci di esey un problema. Aki un rato mi ta trece e piknan pa boso. Boso por wel di leun mientras tanto ariba otro.

****

Un mucha homber chiquito a aserca su tanta y a bise:
– Hopi danki pa e regalo, tanta.
– Oh, Pablo, e regalo ey no ta di e gran cos ey.
– Esey mi tambe sa, tanta, pero papa kier pa mi gradici bo toch. . .

****

Un señor hopi rico a manda su yiu muher bai studia na Merca. Despues di tres aña e la regresa bek cu un cantidad di diploma. Ariba un anochi mientras cu e yiu muher a sali, e tata a dicidi di drenta den e camber di su yiu muher, na unda e tabata tin tur su papelnan warda y a encontra su dagboek. E tata kende ta un poco kaweta a habri e dagboek di su yiu muher y a lesa e siguiente:
Awe mi a sera conoci cu Juan.
Awe mi a sali cu Juan.
Y awe nochi mi a bai come cu Juan na un restaurant. Y awe mi a bai drumi cu Juan y mi a perde mi Birginidad.
E tata a keda bou di tristeza ora cu e la lesa esey. E la keda lanta e anochi ey te ora cu su yiu muher a yega cas y a bise:
– Mi yiu stima, mi ta sumamente triste y desgusta, despues cu pa tres aña largo mi a gasta tanto placa pa bo estudio, anto ainda bo ta comete e error di scirbi Birginidad cu B envez di scirbie cu V?

